

Information on Sales Arrangements
銷售安排資料

<p>Name of the Development: 發展項目名稱：</p>	<p>3 Julia Avenue 棗梨雅道 3 號</p>
<p>Date of the Sale: 出售日期：</p>	<p>Subject to postponement mentioned below, 受下述延期所限,</p> <p><u>in respect of 29-30A (Duplex unit),</u> <u>關於 29-30A(複式單位)</u></p> <p>tender period from 10th January 2017 to 30th June 2019 招標期由 2017 年 1 月 10 日至 2019 年 6 月 30 日</p> <p><u>in respect of unit 29B,</u> <u>關於 29B 單位</u></p> <p>(1) tender period from 10th January 2017 to 15th October 2017 (2) After closing of the above tender, from 15th October 2017 to 6th January 2019 (3) tender period from 7th January 2019 to 30th June 2019 (1) 招標期由 2017 年 1 月 10 日至 2017 年 10 月 15 日 (2) 上述招標截止後，2017 年 10 月 15 日至 2019 年 1 月 6 日 (3) 招標期由 2019 年 1 月 7 日至 2019 年 6 月 30 日</p>
<p>Time of the Sale: 出售時間：</p>	<p><u>In respect of 29-30A (Duplex unit),</u> <u>關於 29-30A(複式單位)</u></p> <p>Commencement date and time of the tender 招標開始日期及時間： 10:00 a.m. on 10th January 2017; 2017 年 1 月 10 日上午 10 時正</p> <p>Closing date and time of the tender: 招標截止日期及時間： 11:00 a.m. on 30th June 2019 2019 年 6 月 30 日上午 11 時正</p> <p>(during office hours (Mondays to Sundays) (including public holidays) between 10:00 a.m. and 7:00 p.m.) (在辦公時間期間 (星期一至星期日) (包括公眾假期) 上午 10 時至下午 7 時)</p> <p><u>In respect of 29B,</u> <u>關於 29B 單位</u></p> <p>Commencement date and time of the tender: 招標開始日期及時間： 10:00 a.m. on 10th January 2017; 2017 年 1 月 10 日上午 10 時正</p> <p>Closing date and time of the tender: 招標截止日期及時間： 9:30 a.m. on 15th October 2017 2017 年 10 月 15 日上午 9 時 30 分</p> <p>After closing of the above tender: 上述招標截止後： from 10:00 a.m. to 7:00 p.m. on 15th October 2017 to 6th January 2019 2017 年 10 月 15 日至 2019 年 1 月 6 日：上午 10 時至下午 7 時</p>

	<p>Commencement date and time of the tender 招標開始日期及時間: 10:00 a.m. on 7th January 2019; 2019年1月7日上午10時正</p> <p>Closing date and time of the tender: 招標截止日期及時間: 11:00 a.m. on 30th June 2019 2019年6月30日上午11時正</p> <p>(Subject to postponement mentioned below) (受下述延期所限)</p>
<p>Place where the sale will take place: 出售地點:</p>	<p>Suite 2806, 28/F, West Tower, Shun Tak Centre, 168-200 Connaught Road Central, Hong Kong</p> <p>香港干諾道中168-200號信德中心西座28樓2806室</p>
<p>Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目</p>	<p>2</p>
<p>Description of the residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述:</p> <p>29-30A (Duplex unit 複式單位)</p> <p>29B</p>	

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:
將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

In respect of 29-30A (Duplex unit),

關於 29-30A(複式單位)

Sale by tender - please see details and particulars in the tender documents. The tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge at Suite 2806, 28/F, West Tower, Shun Tak Centre, 168-200 Connaught Road Central, Hong Kong during office hours (between 10:00 a.m. and 7:00 p.m.) from 2:00 p.m. on 9th January 2017 (Monday) to 11:00 a.m. on 30th June 2019 (Sunday).

以招標方式出售 - 請參閱招標文件的細節和詳情。由 2017 年 1 月 9 日 (星期一) 下午 2 時起至 2019 年 6 月 30 日 (星期日) 上午 11 時，招標公告及其他有關招標文件可在辦公時間 (上午 10 時至下午 7 時) 於香港干諾道中 168-200 號信德中心西座 28 樓 2806 室供免費領取。

In respect of 29B ,

關於 29B 單位

- (a) up to 9:30 a.m. on 15th October 2017, sale by tender - please see details and particulars in the tender documents. The tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge at Shop, G/F, 116 Argyle Street, Ho Man Tin, Kowloon during office hours (between 10:00 a.m. and 7:00 p.m.) from 2:00 p.m. on 9th January 2017 (Monday) to 9:30 a.m. on 15th October 2017 (Sunday); and
- (a) 至 2017 年 10 月 15 日上午 9 時 30 分，以招標方式出售 - 請參閱招標文件的細節和詳情。由 2017 年 1 月 9 日 (星期一) 下午 2 時起至 2017 年 10 月 15 日 (星期日) 上午 9 時 30 分，招標公告及其他有關招標文件可在辦公時間 (上午 10 時至下午 7 時) 於九龍何文田亞皆老街 116 號地下商舖供免費領取。
- (b) from 10:00 a.m. to 7:00 p.m. on 15th October 2017 to 6th January 2019, **first come first served basis**. Any person interested in purchasing must personally attend the place where the sale will take place to select the specified residential property that the person wishes to purchase. The Vendor does not accept any person interested in purchasing having queued up before the Time of the Sale on the date concerned. Please note that the Vendor's admittance of any person to the place where the sale will take place does not guarantee that such person will be able to purchase any specified residential property. In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person by any method (including balloting).
- (b) 2017 年 10 月 15 日至 2019 年 1 月 6 日上午 10 時至下午 7 時，以**先到先得**形式發售。任何有意認購的人士必須親臨出售地點揀選其意欲購買的指明住宅物業。賣方不接受相關日期出售時間前在場輪候之任何有意認購的人士。任何人士獲賣方批准進入出售地點，均不保證該人士能購得任何指明住宅物業，敬希注意。如有任何爭議，賣方保留最終決定權以任何方式 (包括抽籤) 自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。
- (c) From 10:00 a.m. on 7th January 2019 to 11:00 a.m. on 30th June 2019, sale by tender - please see details and particulars in the tender documents. The tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge at Suite 2806, 28/F, West Tower, Shun Tak Centre, 168-200 Connaught Road Central, Hong Kong during office hours (between 10:00 a.m. and 7:00 p.m.) from 10:00 a.m. on 7th January 2019 (Monday) to 11:00 a.m. on 30th June 2019 (Sunday).
- (c) 2019 年 1 月 7 日上午 10 時至 2019 年 6 月 30 日上午 11 時，以招標方式出售 - 請參閱招標文件的細節和詳情。由 2019 年 1 月 7 日 (星期一) 上午 10 時起至 2019 年 6 月 30 日 (星期日) 上午 11 時，招標公告及其他有關招標文件可在辦公時間 (上午 10 時至下午 7 時) 於香港干諾道中 168-200 號信德中心西座 28 樓 2806 室供免費領取。

Notwithstanding anything herein provided, if typhoon signal no.8 or above or black rainstorm warning signal is announced or is still in effect in Hong Kong after 10:00 a.m. on the day on which the closing time of the tender falls, the closing time of the tender will automatically be postponed to 11:00 a.m. on the next day and in respect of which no black rainstorm warning signal or typhoon signal no. 8 or above is announced.

即使本銷售安排資料另有規定，如在招標截止日期當日上午 10 時正後在香港發出 8 號或以上颱風訊號或黑色暴雨警告或該訊號或警告仍然生效，招標截止時間將自動延至下一天上午 11 時正 (而當天亦沒有黑色暴雨警告或 8 號或以上颱風信號發出)。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method

請參照上述方法

Other matters:

其他事項:

1. The Vendor does not bind itself to accept the highest or any tender and reserves the right to accept or reject any tender at its sole discretion.

賣方不一定接納出價最高的投標書或任何一份投標書，並保留按其全權酌情決定接納或拒絕任何投標書的權利。

2. The Vendor reserves the right to, at any time before the closing date and time of the tender, accept any tender submitted.

賣方保留權利在招標截止日期及時間之前的任何時間接受任何已遞交之投標書。

3. The Vendor also reserves the right, at any time before acceptance of a tender, to withdraw any of the specified residential properties from sale or to sell or dispose of any of the specified residential properties or any part of it to any person by any method (including without limitation private treaty, tender and auction).

賣方亦保留權利在接受任何投標書之前的任何時間撤回任何指明住宅物業不予出售，或將任何指明住宅物業或其任何部份以任何方法（包括但不限於私人協約、投標及拍賣）售予任何人。

4. The Vendor reserves the right to adjust the closing date and time of the tender by amending this Information on Sales Arrangements relating to the specified residential properties. Any adjustment of the closing date and time of the tender will be posted at Suite 2806, 28/F, West Tower, Shun Tak Centre, 168-200 Connaught Road Central, Hong Kong. The Vendor is not obliged to separately notify the tenderers of such adjustment.

賣方保留權利透過修改本銷售安排資料更改招標截止日期及時間。任何更改招標截止日期及時間的通知會張貼於香港干諾道中168-200號信德中心西座28樓2806室。賣方無須就更更改招標截止日期及時間另行通知投標者。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本可供公眾免費領取於：

Suite 2806, 28/F, West Tower, Shun Tak Centre, 168-200 Connaught Road Central, Hong Kong

香港干諾道中 168-200 號信德中心西座 28 樓 2806 室

Issuing Date (發出日期): 6/1/2017

Date of Revision (修改日期): 7/6/2017

Date of Revision 2 (修改日期 2): 11/10/2017

Date of Revision 3 (修改日期 3): 28/12/2017

Date of Revision 4 (修改日期 4): 27/06/2018

Date of Revision 5 (修改日期 5): 18/10/2018

Date of Revision 6 (修改日期 6): 28/12/2018

Date of Revision 7 (修改日期 7): 3/1/2019